



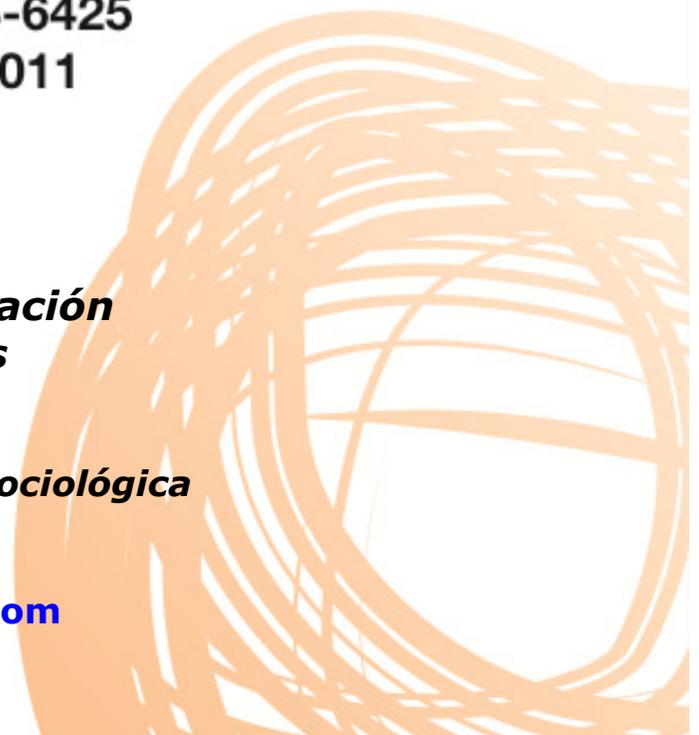
REVISTA
trazos
UNIVERSITARIOS

ISSN 1853-6425
Mayo, 2011

***Curso de radio y narración
para adultos mayores***

***Relato de la experiencia
desde una perspectiva sociológica***

Marta Aquilino
martiaquilino@hotmail.com



Resumen

Desde la perspectiva sociológica de Pierre Bourdieu, las divisiones en clases definidas por la edad no son algo dado, se construyen socialmente, son variables y manipulables. De esto se desprende que no se puede hablar de “la vejez” como una unidad social, compuesta por individuos de idénticas características, intereses y capacidades. Los adultos mayores son más bien heterogéneos: están quienes realmente se ven incapacitados de seguir trabajando; quienes (a pesar de no estar incapacitados) se resignan a las representaciones sociales de la ancianidad y llevan una vida pasiva y de aislamiento; y, por otro lado, están aquellos que continúan ejerciendo sus capacidades físicas y mentales. Este artículo plantea que es necesario romper con los prejuicios y estereotipos que se producen y reproducen socialmente acerca de la vejez, y estimular a estas personas a participar activamente en la sociedad. Para esto son propicios los espacios de capacitación para la tercera edad, entre los cuales la producción radial se muestra como una buena alternativa de expresión y participación.

Palabras clave: Capacitación para adultos mayores – Comunicación radiofónica Construcción social de la vejez

Abstract

According to Pierre Bourdieu’s sociological perspective, the divisions into age classes are not fixed; they are variable, manipulable and socially constructed. Thus, we cannot refer to “old age” as a social unit composed of individuals with identical characteristics, interests and abilities. Older adults groups are rather heterogeneous: there are those who are really unable to continue working; those who (despite not being disabled) resign themselves to accommodate to social representations of old age and lead a sedentary and isolated life; and, on the other hand, are those who continue exercising their physical and mental faculties. This article states the necessity to break with the prejudices and stereotypes that are socially produced and reproduced about old age and to help the elderly to keep on taking part actively in society. For this purpose, spaces of training and expression for the elderly are essential, among which radio production constitutes a good pedagogic and communicative alternative.

Key words: Education for the elderly – Communication - Old age social construction

La autora es licenciada en Comunicación Social y Técnica en Periodismo por la Ucse, y docente de Taller Integral I y Tutoría de la carrera en dicha carrera. Además es referente de Comunicación Institucional del Instituto San Pedro Nolasco.

Introducción

El presente artículo busca relatar, desde una mirada sociológica, la experiencia del Curso de Radio y Narración del Programa Universidad para Adultos Mayores Integrados, en Santiago del Estero, y las producciones de sus participantes, como un ejemplo concreto de las relaciones entre el ámbito de la educación en la tercera edad y los procesos de producción en el lenguaje radial.

En un contexto histórico caracterizado por profundas transformaciones sociales y tecnológicas, y en el marco de una sociedad altamente competitiva, es necesario trabajar en la promoción de actividades tendientes al bienestar presente y futuro de la población mayor. Para esto, nada mejor que estimular la superación de estereotipos y prejuicios mediante actividades artísticas, literarias y recreativas para los adultos mayores. La comunicación radial se muestra, entonces, como una buena alternativa para la inclusión y la revalorización del rol social de esta franja etaria¹.

Desde esta mirada, se entiende la articulación entre educación para adultos mayores y producción radiofónica como una estrategia destinada a potenciar: los procesos de construcción de conocimientos nuevos por parte de los miembros de la llamada tercera edad, así como el rescate de sus propios saberes; sus competencias comunicativas, su participación y expresión en la familia, la comunidad y la sociedad en las que están insertos; y los vínculos intergeneracionales.

La vida cotidiana, la sociedad en general y la educación en particular se enfrentan a nuevos desafíos acordes a cada momento histórico. La globalización de la economía, la tecnificación y concentración industrial, los cambios culturales, el avance de las tecnologías de la comunicación y la información, son algunos de los aspectos que caracterizan al mundo actual.

En este sentido, en los procesos educativos formales y no formales (como el caso de la educación para la tercera edad), la comunicación deja de ser un medio para constituirse en un componente esencial: comunicar también es conocer, ya que el conocimiento sólo puede construirse en este proceso compartido de significación.

Puede decirse que la radio es el medio de comunicación popular por excelencia, dada su llegada a la mayoría de los sectores socioeconómicos de la población y por su largo alcance, que permite abarcar espacios casi sin límites. Estas ventajas volcadas al ámbito de la educación para adultos mayores ayudan al desarrollo de capacidades cognitivas, psicomotoras, de comunicación y de inserción social.

¹ León Len, Esther. "Nosotros y los medios: la radionovela como posibilidad de reflexión sobre la tercera edad". Concurso de Experiencias Gerontológicas: "Una sociedad para todas las edades". 2008.

No se debe olvidar que los abuelos y abuelas de hoy crecieron con este medio de comunicación, estableciendo un vínculo basado en la información, el entretenimiento y la imaginación, hasta el punto de llegar a considerarse “compañía”.

Partiendo de la visión bourdieuana de la edad como una construcción social, y considerando su concepto de *habitus*, su noción de ruptura con el sentido común y su reflexión sobre “el orden de las cosas”, aplicados a la vejez, las principales metas de este relato de experiencia son:

- Manifestar las potencialidades pedagógico-comunicativas de la radio en la tercera edad, remarcando las contribuciones que la práctica radiofónica puede hacer a la expresión y participación de los adultos mayores.
- Dar a conocer el proceso de construcción discursiva que los abuelos y abuelas del Curso de Radio y Narración hacen sobre la tercera edad.

Para alcanzar estas metas, se analizaron las producciones de los abuelos y abuelas del Curso de Radio y Narración (piezas comunicativas radiales ideadas, guionadas y grabadas por ellos mismos en FM Estudio Uno) y la experiencia en sí del trabajo grupal en la modalidad de taller.

Relato de la experiencia

Desde el Programa Universidad Para Adultos Mayores Integrados, coordinado por la División de Prestaciones Sociales del Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados² (PAMI – INSSJP), se brindan cursos y talleres de las más variadas temáticas, destinados gratuitamente a los afiliados de todas las provincias. Inclusive, cada curso cuenta con un cupo de inscripción para no afiliados al PAMI.

Como el nombre del programa lo indica, sus acciones tienen como norte la integración de los adultos mayores al ámbito universitario, a través de espacios de capacitación, participación e intercambio.

² El Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados (INSSJP) se creó el 13 de mayo de 1971, a través de la Ley N° 19.032, con la intención de dar respuesta a la falta de atención médica y social a la tercera edad por parte de sus obras sociales de origen. Se lo denomina PAMI porque el instituto contó con el Programa de Atención Médica Integral que desde sus primeros años se convirtió en el ícono que identificó a la obra social de los jubilados y pensionados. Actualmente, esta obra social trabaja con jubilados y pensionados, con personas mayores de 70 años sin jubilación y ex combatientes de Malvinas, bajo control estatal federal.

Todo se sustenta en una visión de la educación como “patrimonio de todas las edades”³ y como vehículo hacia una mejor calidad de vida, porque fomenta el crecimiento personal de los miembros de la llamada tercera edad y les permite seguir aportando sus experiencias a la sociedad.

Los cursos de UPAMI atraviesan una variada gama de disciplinas y temáticas: teatro, seguridad e higiene, derechos de los adultos mayores, responsabilidad civil, comunicación radial y narración, computación, etc. Los espacios son muchos y diferentes, pero todos tratan de responder a las necesidades de los jubilados de cada lugar y apuntan a la transmisión de conocimientos actuales y al rescate y revaloración de la experiencia y el patrimonio cultural de los abuelos.

Trabajando articuladamente con universidades públicas y privadas de distintas provincias, el Programa Universidad Para Adultos Mayores Integrados tiene como grandes objetivos: promover una vida activa y saludable para los adultos mayores; fomentar su participación en la familia y en la sociedad en general; fortalecer las relaciones intergeneracionales; potenciar el nivel de autonomía de cada persona.

Ambas universidades de la provincia de Santiago del Estero, Universidad Nacional y Universidad Católica, realizaron convenios con el PAMI y se encuentran trabajando desde el año 2008 en el dictado de cursos y talleres en el marco del Programa UPAMI. Actualmente, en el caso particular de la UCSE, son dos los cursos que se están desarrollando: el Curso de Computación (Nivel 1 y Nivel 2) y el Curso de Radio y Narración⁴.

El objetivo general de este último espacio, titulado “La comunicación radial como alternativa de expresión y participación para la tercera edad”, es justamente promover la práctica radiofónica como una opción para el entretenimiento y la expresión artística-cultural de los miembros de la tercera edad.

Como metas específicas, se apunta a que los asistentes logren:

- Conocer la radio, las particularidades de su lenguaje y sus ventajas como medio de expresión popular.
- Explorar las características de los diferentes formatos radiales y sus temáticas habituales.
- Detectar los alcances de la radionovela, el boletín, el comentario radiofónico, las cuñas radiales, etc. como herramientas para la expresión, la participación y el desarrollo social.

³ Glosas del acto de colocación de los cursos de Computación (1° y 2° nivel) y de Radio y Narración del Programa UPAMI en convenio con la UCSE (26-11-2010).

⁴ Se prevé incorporar en el año 2011 un curso sobre los derechos de la tercera edad, que se dictaría desde la Facultad de Ciencias Políticas, Sociales y Jurídicas de la Universidad Católica de Santiago del Estero.

- Asimilar el proceso de elaboración de piezas comunicativas radiales (guión, grabación, edición).
- Elaborar piezas comunicativas radiales concretas y grabarlas en los estudios de la radio de la Universidad Católica, FM Estudio Uno (104.9) para su posterior edición técnica y difusión.

En un primer momento, se pensó en este espacio de “Radio y Narración” con la idea de recuperar sólo el radioteatro, la radionovela y el radio-relato como herramientas para la expresión y participación para los adultos mayores. Luego, las metas del curso se ampliaron y se incorporaron nuevos formatos a la planificación de actividades, como los boletines, las cuñas radiales, los comentarios, etc.

Desarrollo del Curso de Radio y Narración

Los encuentros del Curso de Radio y Narración se realizaron en la sede del PAMI (Pellegrini 335, Santiago del Estero Capital); al comienzo en el salón central y luego en la sala de reuniones del 2º piso, con la autorización correspondiente de la gerencia. Este cambio de lugar mejoró considerablemente el trabajo, puesto que se contó con una mesa grande que facilitó la lectura, la escritura de guiones y el debate grupal, sin ruidos externos que interrumpían la labor. La grabación de los guiones elaborados por los participantes se realizó en los estudios de FM Estudio Uno (104.9), ubicada en el predio de la Universidad Católica de Santiago del Estero (UCSE).

Luego de un acercamiento a la radio, a las características de su lenguaje y formatos, y a sus ventajas como medio de expresión popular, los abuelos del curso volcaron en guiones sus ideas y mensajes hacia la sociedad en general.

Las piezas radiales elaboradas son de temáticas variadas, todas con mensajes y consejos hacia los demás miembros de la tercera edad, hacia la juventud y la comunidad santiagueña en general. Todos los participantes se vieron involucrados alternadamente en la redacción, la planificación de efectos y música, y en la lectura de los guiones.

Todas estas piezas radiales fueron grabadas en CD's que se acercaron a diferentes emisoras radiales, entre ellas Radio Satelital y Radio Caribeña de la ciudad de La Banda; Radio Comunitaria Espíritu Santo del Barrio Ejército Argentino; Radio Folclórica; FM Estudio Uno (UCSE). Los CD's fueron presentados a cada director de radio, acompañados por una nota en la que se explica el contenido y los objetivos del curso, y se invita a difundir los audios en el horario y la frecuencia que se consideren pertinentes.

Por otro lado, varios de los audios elaborados por los abuelos del Curso de Radio y Narración fueron subidos y publicados en la página web www.radioteca.net, un sitio dedicado al intercambio de trabajos radiales entre emisoras de toda América Latina.

Características del Grupo de Alumnos

En las inscripciones de comienzo del año 2010, hubo 26 personas interesadas en participar del Curso de Radio y Narración. Sin embargo, el grupo tuvo un promedio de diez participantes que asistieron regularmente, realizaron las prácticas radiales correspondientes y concluyeron el curso.

Los mismos se mostraron bastante interesados en las temáticas abordadas, lo que se evidenció en la participación durante las charlas y en el aporte de anécdotas e ideas para los diferentes guiones elaborados.

La integración de los participantes fue altamente positiva, puesto que pronto todo el grupo tuvo la confianza y el ánimo necesarios para compartir opiniones, críticas y consejos, tanto en lo que respecta al contenido de los guiones, como en lo vinculado a lectura y expresión.

Análisis de la experiencia y las producciones del Curso de Radio y Narración

“Una vez conocí a un hombre que plantó un almendro cuando tenía 90 años. Él vivía cada minuto como si nunca fuera a morir. Yo vivo como si fuera a morir en el minuto siguiente”.

(Extracto de Zorba el Griego⁵)

El 19 de enero de 2010, el periódico español El País publicó un artículo de Mónica Ceberio Belaz, titulado “El mundo entero envejece”⁶. Básicamente, la nota indica que en “un proceso sin precedentes en la historia de la humanidad”, la población envejece en todo el planeta “de forma imparable”. Citando el último informe de la División de Población de Naciones Unidas, se señala que “una de cada nueve personas tiene más de 60 años y se prevé que sea una de cada cinco dentro de cuarenta

⁵ Película de 1964, escrita, producida, dirigida y montada por Michael Cacoyannis.

⁶ “El mundo entero envejece”. Reportaje de Mónica Ceberio Belaz en El País. 19-01-2010 http://www.elpais.com/articulo/sociedad/mundo/entero/envejece/elpepusoc/20100119elpepusoc_7/Tes Consulta: marzo de 2011.

años. En 2045 el número total de mayores de esta edad superará por primera vez al de menores de 14 en todo el mundo –lo que ya ocurrió en los países desarrollados en 1998”.

El término “país envejecido” fue adoptado por Naciones Unidas en 1956, para designar a aquellos países cuya población mayor de 65 años supera el 7% de la población total⁷. Según los datos del Censo Nacional de Población del año 2001, el 13,2% de los habitantes de Argentina tienen 60 años y más. En estos términos, y teniendo en cuenta la clara tendencia de aumento de la esperanza de vida, se puede considerar “envejecido” a este país. El escenario presenta nuevos desafíos para el campo sanitario, social y educativo.

Se habla de “vejez”, de “envejecimiento”, pero, ¿qué es ser viejo? ¿Qué es lo que marca el límite entre la juventud y la llamada “tercera edad”? Hay definiciones que responden a criterios cronológicos, como la de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la de las Naciones Unidas (ONU), que señalan como inicio de esta etapa de la vida los 65 y los 60 años, respectivamente⁸. Asimismo, suelen utilizarse criterios fisiológicos, que delimitan la vejez de acuerdo a las capacidades funcionales y a la gradual reducción de la densidad ósea. Existen también criterios sociales que toman la visión de la vejez en cada sociedad, lo que varía de acuerdo al contexto social e histórico.

¿Una preocupación? ¿Una carga? Representaciones sociales y prejuicios sobre la tercera edad

El considerable incremento de la longevidad humana da lugar a discursos que presentan esta realidad como una gran preocupación. *“Si los viejos son víctimas de una devaluación generalizada y han perdido buena parte de sus prerrogativas y el respeto que habían alcanzado antes o en otros sitios es porque se les percibe como lo que se da por sentado que realmente son, es decir ‘una carga’ para la familia, para la comunidad y para la Administración”*⁹, indica en un artículo de opinión Manuel Delgado, profesor de Antropología en la Universidad de Barcelona.

⁷ Danel, Paula Mara. “Algunas pistas para reflexionar sobre la construcción social de la vejez con dependencia. ¿Ocultar el deterioro es la respuesta socialmente tolerable?”. UNLP – Facultad de Trabajo Social – Comisión Universitaria sobre Discapacidad.

⁸ Alcaíno Palma, Paula. “Ancianismo y medios de comunicación. Los discursos sobre la vejez en la prensa escrita chilena”. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Antropología. Santiago, Chile. Diciembre de 2006.

⁹ Delgado, Manuel. “La construcción social de la vejez. El envejecimiento en la sociedad actual”. Artículo de opinión. Universidad de Barcelona. Jano Extra, Vol. LXIV Nº 1474. Abril, 2003.

Hay representaciones sociales, entendidas como un sistema de creencias socialmente compartidas, que (aunque estén alejadas de la realidad) son naturalizadas por el sentido común de los sujetos sociales y por los medios de comunicación, movilizándolo y fortaleciendo prejuicios y dando rienda suelta a la estigmatización¹⁰. Los adultos mayores no quedan libres de estas prenociones montadas en el lenguaje cotidiano de los actores sociales, lo que los conduce muchas veces a la marginación: son “desalojados” de la sociedad, se les hace difícil acceder a ciertas actividades y funciones; hasta suelen ser vistos como un “problema” para la comunidad.

La vejez suele ser asociada con enfermedad, incapacidades físicas o problemas mentales, con obsolescencia, conservadurismo, aislamiento y rigidez mental. Sin embargo, en la mayoría de los casos, una persona llega a la jubilación no por su incapacidad para seguir trabajando, sino por una norma arbitraria del sistema laboral de cada país. Por ello, a pesar de que muchos pueden seguir trabajando y produciendo en la sociedad, son despojados de sus funciones en el ámbito laboral, con la consecuente pérdida de roles, vínculos sociales y ocupaciones.

Una alumna del Curso de Radio y Narración de UPAMI (Santiago del Estero) incluyó el siguiente párrafo en su discurso para el acto de colación del año 2010: *“Cuando alcanzamos una cierta edad, después de haber trabajado constantemente, llega nuestra ansiada jubilación. Al principio, esto nos resulta bueno. Después, se torna tedioso y aburrido. No sabemos qué hacer, estamos desorientados y, al no tener ocupación fija, empezamos a recordar los momentos lindos y feos pasados a lo largo de nuestras vidas. Es entonces, cuando tomamos conciencia de que extrañamos el trabajo, que no queremos ser una carga para la familia. De a poco, nos vamos abandonando, hasta llegar a veces a enfermarnos o a entrar en una depresión profunda”*¹¹.

A simple vista se detecta en estas palabras la visión de muchos adultos mayores sobre la jubilación: tedio, aburrimiento, desorientación, desocupación, recuerdos, abandono, enfermedad, depresión. Las palabras resumen la resignación a la vejez que muchos, no todos, experimentan; lo que puede analizarse desde la perspectiva Bourdieuana en el “El orden de las cosas”¹²: la mayoría de los abuelos y abuelas muestran una especie de resignación al orden de las cosas, sin ser absolutamente concientes de las causas de la violencia simbólica de la que son objeto. Este tipo de violencia, caracterizada por Bourdieu como “amortiguada” por ser insensible e invisible para sus propias víctimas, se ejerce “a

¹⁰ Champagne, Patrick. “La visión mediática” en *La miseria del mundo*; Fondo de cultura económica de Argentina, Buenos Aires, 1999.

¹¹ Sanguedolce, Blanca. “De la juventud a la ancianidad”. Discurso de despedida elaborado para el acto de colación de los cursos UPAMI. UCSE, 2010.

¹² Bourdieu, Pierre. “El orden de las cosas”, en *La miseria del mundo*; Fondo de cultura económica de Argentina, Buenos Aires, 1999.

través de los caminos puramente simbólicos de la comunicación y del conocimiento o, más exactamente, del desconocimiento, del reconocimiento o, en último término, del sentimiento”¹³.

Tal vez, si la víctima de la violencia simbólica conociera las causas de los límites que les impone la sociedad ya no aceptaría tan “tranquilamente” el orden de las cosas y buscaría otro camino. Si las personas mayores que aún pueden trabajar y manejarse con autonomía (pero a pesar de eso son etiquetados como “viejos” o “ancianos”) conocieran las causas de “su miseria” podrían buscar soluciones. Es necesario que “den a luz” una verdad sobre el mundo social que no saben que tienen, puesto que los dominados generalmente están presos de su propia dominación¹⁴ al vivir sus desdichas como habituales o naturales, como componentes inevitables de sus existencias.

Y esta fue la intención que los abuelos del Curso de Radio y Narración volcaron en muchas de sus grabaciones: ayudar a los demás adultos a repensar la vejez; llamarlos a salir del aislamiento y la inactividad; invitarlos a participar en cursos y talleres; convocarlos a seguir sintiéndose parte de la sociedad; estimularlos a continuar aprendiendo, a seguir aportando sus saberes y sus capacidades a las nuevas generaciones.

La vejez no es más que una palabra

La pregunta continúa vigente: ¿Cuándo empieza la “tercera edad”? ¿Cuál es la frontera entre juventud y vejez? En una entrevista publicada en *Les jeunes et le premier emploi* de París, e incluida en el libro *Sociología y Cultura* de Pierre Bourdieu, este autor señala que la juventud no es más que una palabra, que las divisiones sociales entre las edades son arbitrarias. Desde su perspectiva, “*las clasificaciones por edad (y también por sexo, o, claro, por clases...) vienen a ser siempre una forma de imponer límites, de producir un orden en el cual cada quien debe mantenerse, donde cada quien debe ocupar su lugar*”¹⁵.

¹³ Tenti Fanfani, Emilio. Presentación de *Las tramas del trabajo, historias y memorias del trabajo en la Salta del siglo XX*; Ediciones al Margen, La Plata, Bs. As., 2003.

¹⁴ Para aludir brevemente a este concepto, es útil señalar la definición de Max Weber: “...entendemos aquí por “dominación” un estado de cosas por el cual una voluntad manifiesta (‘mandato’) del ‘dominador’ o de los ‘dominadores’ influye sobre los actos de otros (del ‘dominado’ o de los ‘dominados’), de tal suerte que en un grado socialmente relevante estos actos tienen lugar como si los dominados hubieran adoptado por sí mismos y como máxima de su obrar el contenido del mandato (‘obediencia’)”. Weber, Max. *Economía y sociedad. Esbozo de sociología comprensiva*; Fondo de Cultura Económica; México D.F., 2004.

¹⁵ Bourdieu, Pierre. *Sociología y cultura*; Ed. Grijalbo, México D.F., 1990.

Para Bourdieu, las divisiones en clases definidas por la edad no son algo dado, se construyen socialmente, son variables y manipulables: siempre se es joven o viejo para alguien. Además, sostiene que muchas veces se colocan bajo el mismo concepto, universos sociales que no tienen casi nada en común. Por ejemplo, explica que *“hablar de los jóvenes como de una unidad social, de un grupo constituido, que posee intereses comunes, y de referir estos intereses a una edad definida biológicamente, constituye en sí una manipulación evidente”*¹⁶.

Según este sociólogo, habría que analizar las diferencias entre “las juventudes”, comparando las condiciones de vida, el tiempo disponible, el mercado de trabajo, etc. Aplicando esta reflexión a la tercera edad, se podría decir también que no existe una vejez, sino varias, al menos dos. Que no todos los adultos mayores son enfermos o tienen incapacidades físicas; que no todos tienen problemas mentales o son extremadamente conservadores; que no todos llegan a la jubilación por la imposibilidad de seguir trabajando, por convertirse en seniles e incapaces.

Muchos estudios, y la cotidianidad misma, demuestran que una gran cantidad de abuelos y abuelas son capaces de desenvolverse de forma autónoma, que se encuentran en buen estado mental y físico (a pesar de los cambios biológicos inevitables del organismo humano); y aún así, se continúa asignándoles las valoraciones negativas de la vejez y encuentran obstáculos para seguir trabajando, expresándose y participando en la sociedad.

Podría resultar de utilidad la alusión al concepto de *habitus de Bourdieu*. Según Néstor García Canclini, *“Bourdieu trata de reconstruir en torno del concepto de habitus el proceso por el que lo social se interioriza en los individuos y logra que las estructuras objetivas concuerden con las subjetivas”*¹⁷. Esto significa que el *habitus* de cada adulto mayor debe ser concebido como una variación del *habitus* de su grupo o de su clase, obtenida en su recorrido histórico particular. Para el mencionado autor, *“el habitus, generado por las estructuras objetivas, genera a su vez las prácticas individuales, da a la conducta esquemas básicos de percepción, pensamiento y acción”*.

Sin embargo, no se trata (como parecería a simple vista) de una reiteración mecánica de lo mismo, sino que el *habitus*, en tanto que principio productor de prácticas, se define y se redefine frente a cada circunstancia. Los esquemas construidos históricamente le permiten al sujeto anticipar lo posible,

¹⁶ Ibíd.

¹⁷ García Canclini, Néstor. Introducción al libro de Pierre Bourdieu, *Sociología y cultura* (traducción de Martha Pou); Ed. Grijalbo, México D.F., 1990.

interpretar las situaciones de diferentes maneras y, por ello, producir también respuestas imprevistas¹⁸.

El investigador chileno Patricio Ríos Segovia lo resume así: *“el habitus, no es así, un mero reflejo especular de lo objetivo en lo subjetivo, sino una nueva síntesis de lo objetivo que el habitante de lo objetivo incorpora, haciéndolo cuerpo”*¹⁹.

A partir de esto, podría decirse que, si bien los adultos mayores incorporan en su individualidad las representaciones sociales de la vejez y los esquemas de acción de esta franja etaria, pueden redefinir sus prácticas en cada circunstancia y producir respuestas diferentes a las esperadas. ¿Será el caso de estos abuelos que salen de sus casas ya no sólo para ir al médico, sino también para seguir aprendiendo y produciendo en cursos y talleres de informática, arte, yoga, educación física?

La necesidad de romper con los prejuicios

Según Manuel Delgado, *“la mayoría de los presuntos viejos – es decir, etiquetados como tales por el orden de las edades- no son viejos, en el sentido de que no han alcanzado ni de lejos un periodo de decrepitud física irrevocable. En otras palabras, la mayoría de las personas catalogadas social o administrativamente como viejas no lo son ni física, ni mental, ni anímica, ni afectiva, ni siquiera sexualmente”*²⁰.

Es necesario, entonces, romper con todos estos estereotipos y prejuicios sobre la vejez para generar espacios donde los adultos mayores puedan participar activamente, aprender, producir y expresarse. La ciencia y los medios de comunicación son muchas veces reproductores de estas prenociones del sentido común. Ante ello, Bourdieu propone la vigilancia epistemológica, que para el campo del periodismo podría traducirse en una reflexión sobre la propia labor.

Al formar parte del mundo social al que pertenece su objeto de estudio, el sociólogo (al igual que el periodista) se ve condicionado por una serie de factores como su personalidad, sus ideas, su experiencia de vida, los prejuicios montados en el lenguaje común y corriente y todas aquellas

¹⁸ Martínez, Ana Teresa. *Pierre Bourdieu, Razones y lecciones de una práctica sociológica*. Del estructuralismo genético a la sociología reflexiva; 1º edición, Manantial, Buenos Aires, 2007.

¹⁹ Ríos Segovia, Patricio. “El habitus de la edad”. Última Década Nº 28, CIDPA Valparaíso, Chile. Julio, 2008.

²⁰ Delgado, Manuel. “La construcción social de la vejez. El envejecimiento en la sociedad actual”. Artículo de opinión. Universidad de Barcelona. Jano Extra, Vol. LXIV Nº 1474. Abril, 2003.

representaciones naturalizadas. Por todo esto, el investigador debe esforzarse permanentemente por reobjetivarse y hacer conciente el juego de relaciones en las que, como su entrevistado, está inmerso.

Asimismo, el periodista debería reflexionar sobre esas ideas que trae en sí mismo (como todo sujeto social), sobre la imagen que tiene de esa persona sobre la que va a hablar o escribir o del sector social al que ésta pertenece, en este caso los adultos mayores. Quizás, esto lleve al reportero a guiar con sus preguntas al entrevistado en su relato, en lugar de imponerle temas e, incluso, respuestas²¹.

Lo que dicen “Los abuelos del PAMI”

Los discursos son construcciones sociales portadoras de sentido. Según Eliseo Verón, *“toda producción de sentido es necesariamente social: no se puede describir ni explicar satisfactoriamente un proceso signifiicante sin explicar sus condiciones sociales productivas. Todo fenómeno social es, en una de sus dimensiones constitutivas, un proceso de producción de sentido, cualquiera que fuere el nivel de análisis (más o menos micro o macro sociológico)... Toda forma de organización social, todo sistema de acción, todo conjunto de relaciones sociales implican..., una dimensión signifiicante: las ‘ideas’ o ‘representaciones’...”*²²

La necesidad de ruptura con los prejuicios sobre la vejez se hace presente en el discurso²³ que los “Abuelos del PAMI” (como ellos mismos se denominan) volcaron en muchas de las piezas radiales elaboradas en el Curso de Radio y Narración de UPAMI, entre 2009 y 2010. “No quiero ser viejo-anciano”; “El tren de la vida”; “El tiempo de los maduros”; “Nunca te detengas”; “Vivamos la jubilación”; “Qué edad tengo”. En estos títulos y, por supuesto, en el contenido de cada uno de los guiones grabados, se refleja la visión que este grupo de adultos mayores tiene respecto de la etapa que están transitando.

Para la elaboración del guión de una de las piezas radiales, retomaron las palabras de la Madre Teresa de Calcuta: *“Si tu piel está marchita y tus cabellos blancos. Si tus días se volvieron años, no te*

²¹ Aquilino, María Marta. *La sociedad entrevistada. Por un periodismo reflexivo*. Aportes de la entrevista sociológica a la entrevista periodística. Trabajo Final de Grado. Lic. en Comunicación Social. Facultad de Ciencias de la Educación. UCSE. Santiago del Estero, 2007.

²² Dalleria, Osvaldo Alfredo. “Los discursos sociales” en *Comunicación y creencias: semiótica, hermenéutica y argumentación*. Fundación Universidad a Distancia Hernandarias. Buenos Aires, 1993.

²³ “El discurso no es simplemente aquello que traduce las luchas o los sistemas de dominación, sino aquello por lo que, y por medio de lo cual se lucha, aquel poder del que quiere uno adueñarse”. Foucault, Michel. *El orden del discurso*. Traducción de Alberto González Troyano. Tusquets Editores S.A., España, 1970.

*detengas. Tu espíritu y tus fuerzas no tienen edad, sigue corriendo hacia la cima de esa montaña que será tu morada final. Deja atrás las cosas vividas, buenas o malas, da vuelta la página, y sigue corriendo*²⁴.

En varios de los guiones, destacan la idea de la vida como un camino que debe continuarse con el mismo entusiasmo que en la juventud: *“(...) seguir caminando en lo correcto, cuando el estar no satisface. Seguir andando sin frontera, compartiendo vientos, ideas, trabajos que no nos convencen demasiado, pero hay que hacerlos. Andar sin pausas, desbocados (...) Seguir sin pausa, como la sanguínea corriente que sin paz deambula haciéndonos vivir. Caminar. Andar. Marchar. Deslizarse. Correr. Recorrer. Pisar. Zapatear. Jamás arrumbarse desganados, esperando tristemente el curso fragoroso que lo empuja todo*²⁵.

Tomando el texto “Haz como el sol”, de autor desconocido, una de las alumnas del curso grabó el audio “Para nosotras las mujeres”, en el que subrayó la necesidad de seguir viviendo, siempre mirando hacia delante, sin aferrarse al pasado: *“No revivas los dolores y sufrimientos antiguos. Lo que pasó, pasó. De ahora en adelante, pon tus fuerzas en construir una vida nueva. Orientada hacia lo alto y caminando de frente, sin mirar atrás. Haz como el sol, que nace cada día sin pensar en la noche que pasó. Vamos, levántate, porque la luz del sol está afuera*²⁶.

José Saramago (escritor, novelista, poeta, periodista y dramaturgo portugués) y Mario de Andrade (poeta, novelista, ensayista y musicólogo brasileño), son dos de los autores en los que se basaron los “Abuelos del PAMI” para la elaboración de dos guiones: “La edad que tengo” y “El tiempo de los maduros”. En el primero, se destaca que cada persona tiene la edad que quiere y siente, la edad en la que se puede gritar sin miedo lo que se piensa, en la que se puede hacer lo que uno desea sin miedo al fracaso o a lo desconocido. En el segundo texto convertido en guión radial, remarcaron que en la “edad madura” las personas no tienen tiempo para las reuniones interminables o las mediocridades, sino que viven sus años con la intensidad que “sólo la madurez puede dar”. Al final de su texto, Mario de Andrade remarca: *“mi meta es llegar al final satisfecho y en paz con mis seres queridos y con mi conciencia. Espero que la tuya sea la misma, porque de cualquier manera llegarás”*.

²⁴ Fragmento del guión “No te detengas”, elaborado por Victoria Rossi, en base a las palabras de la Madre Teresa de Calcuta. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.

²⁵ Extracto del guión “Caminar errante”, elaborado por Luis Roberto Ávila Otrera, en el Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.

²⁶ Fragmento del guión “Para nosotras, las mujeres”, elaborado en base al texto “Haz como el sol”, de autor desconocido. Grabado por Beatriz Martín. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.

Es importante indicar que las ideas, sentimientos, recuerdos e intenciones de los abuelos del Curso de Radio y Narración no solamente fueron volcados en los textos de sus autorías, sino también se reflejan en el proceso de selección, guionado y lectura de estos textos de escritores reconocidos. Algunos de los guiones elaborados respondieron a los temas sugeridos por la División de Prestaciones Sociales de la sede local del PAMI, como la difusión de los servicios de esta obra social y los consejos para la prevención de la enfermedad del dengue. Sin embargo, siempre surgió de forma espontánea en el grupo la reflexión sobre la vejez, el camino recorrido, la juventud espiritual, la importancia de mantenerse activos, la comparación del presente con los “tiempos mejores” del pasado.

En una de las reflexiones grabadas en FM Estudio Uno, la autora se pregunta qué es la vida: *“Vida, ¿qué eres? ¿De dónde vienes? ¿Te pusieron sobre nosotros, para bien o para mal? ¿Por qué en mí siempre fuiste tormentosa? Me hubiese gustado que seas dulce y cristalina como las aguas de manantial (...) Te das el lujo de truncar a pequeños y jóvenes, o de prolongarte hasta la ancianidad...”*²⁷.

También en “El tren de la vida”, surge esa mirada hacia atrás, hacia el pasado vivido: *“Hoy, recorriendo el tiempo hacia atrás, veo lo que viví y lo que aún me falta. Tuve una vida intensa, viví de todo: momentos lindos, momentos feos, momentos de risa, alegría, momentos de dolor, sufrimiento. Todos fueron pasando vertiginosamente como un tren que va recorriendo kilómetros y kilómetros, tratando de llegar a la nueva estación, donde sin duda algo nuevo me espera para vivir. (...) Nunca me di cuenta de la cantidad de kilómetros que hice, ¿porqué ahora sí? Que tonta. (...) Recién hoy tomo conciencia y me duele todo, ¿qué me duele? ¿Mi materia? ¿Mi alma? Las dos cosas...”*²⁸.

Las producciones de los abuelos del Curso de Radio y Narración se ven atravesadas también por la realidad de la jubilación y las dificultades de los ancianos. Claros ejemplos de esto son dos de las cuñas radiales²⁹ escritas y grabadas por los mismos alumnos del curso. Por un lado, aparece el tema de los adultos mayores que tienen problemas para movilizarse: *“Sé solidario y ayuda a cruzar la calle*

²⁷ Fragmento de la reflexión “Vida”, elaborada y grabada por Blanca Sanguedolce. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.

²⁸ Extracto del guión radial “El tren de la vida”, elaborado por Victoria Rossi. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.

²⁹ Las cuñas radiales son piezas radiofónicas breves, en las que se transmiten mensajes claros, concisos y de una duración que generalmente no supera los 30 segundos.

a los ancianos que no se animan a hacerlo”³⁰. Por otro lado, surge el reclamo de reconocimiento por parte del resto de la sociedad: *“Nosotros, los abuelos del PAMI, vivimos momentos afligentes en relación a lo acuciante de la vida. Queremos ser útiles, crecer. Lo que se logra cuando uno acepta su destino, pero tiene la voluntad de trabajar para cambiarlo”*³¹.

En el monólogo “Realidad de una jubilada”, la autora refleja las preocupaciones económicas y otra cuestión a tener en cuenta: los hijos mayores que no se van de casa, estudiantes “crónicos” o “eternos solterones” (en palabras propias de los abuelos del curso) que no terminan de independizarse de sus padres. En un fragmento del guión, la autora se queja: *“No sé qué hacer. Hago cuentas y más cuentas y la plata no me alcanza. Para colmo, mis hijos no son nada comprensivos. Todo quieren: computadora con no sé cuánto de memoria; que MP3, MP4; que home cinema; que iPod, no sé cuántas cosas modernas más. ¡En mi época sólo nos conformábamos con la radio!”*³².

También en el guión para el cierre del año 2010 los alumnos del curso volcaron su visión de la jubilación:

“_ Todo depende de la percepción individual. Pero sí: la jubilación supone cambios radicales en la vida de las personas. Cambia la situación económica, las relaciones con la familia y con los amigos. Es mayor la disponibilidad del tiempo libre y lo ideal sería invertirlo en mejorar nuestra calidad de vida.

(...)

_ Tenemos que organizarnos y decidir a qué vamos a dedicarle interés y tiempo.

_ Jubilación. Por definición, viene de jubileo, que es alegrarse, regocijarse. Otra acepción es eximir de un servicio por razones de ancianidad, con una pensión vitalicia. O, si lo prefieren, desechar algo por inútil.

_ ¡No, no y no! ¡Eso de inútiles yo no lo acepto! Aún tenemos mucho por hacer. Aquí deberíamos plantearnos algunas cosas, qué hay que lograr en la jubilación, de qué nos gustaría disfrutar, ¿de la familia?, ¿del merecido descanso?, ¿de los amigos?, ¿qué actividades o hobbies nos quedaron pendientes?

(...)

³⁰ Cuña radial elaborada por Beatriz Martín. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.

³¹ Cuña radial elaborada por Raúl Oscar Ucedo. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.

³² “Realidad de una jubilada”. Fragmento del monólogo elaborado por Blanca Beatriz Sanguedolce. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.

_ Hay personas que no ven las cosas buenas por venir. Se sienten aislados, sin valor para las familias y pierden el motivo de vivir. Se enferman, se deprimen y hasta adelantan su fin.

(...)

_ Busquemos el lado positivo de nuestro nuevo estado social. El PAMI, con sus diferentes coberturas de salud, socio-educativas, y de turismo, nos brinda oportunidades y espacios donde podemos seguir desarrollando nuestras inquietudes. Así que digamos ¡viva la jubilación! ¡Y adelante con lo que aún podemos hacer!

_ ¡Eso, eso! ¡A ocuparnos de nosotros mismos! A hacer realidad lo que alguna vez soñamos. Podemos utilizar las clases de computación de UPAMI y mantenernos conectados con el Messenger; tal vez enviarnos noticias por e-mail y, porqué no, pertenecer a la red de amigos del Facebook (...)"³³.

La educación: un derecho de todos

La supuesta ineficiencia de los ancianos en el ámbito laboral. La necesidad de generar puestos de trabajo. La importancia de darles paso a las jóvenes generaciones. Algunos de estos fundamentos, o todos, conducen a la jubilación de los adultos mayores que, muchas veces, es una jubilación forzada, involuntaria y obligatoria. Esto trae aparejado consecuencias psicológicas que los abuelos del Curso de Radio y Narración supieron plasmar en el guión titulado “¡Vivamos la jubilación!”:

“_ Creo que el trabajo tiene un significado importante. No es fácil olvidar las relaciones y amistades con las que se compartía el día (...) Dejar el trabajo puede sentirse como una gran pérdida, fue la herramienta que hasta hace poco tiempo nos permitía obtener los ingresos necesarios para cubrir nuestras necesidades materiales.

_ Ahora los ingresos económicos nos limitarán para hacer muchas cosas. ¡Todo cuesta tanto!"³⁴.

Al comienzo, muchos ven a la jubilación como un “premio” después de tantos años de trabajo, como “el merecido descanso”. Pero con el paso del tiempo, comienzan a experimentar los efectos del alejamiento de sus vínculos sociales; de los cambios en su organización del tiempo (tienen más

³³ “¡Vivamos la jubilación! Guión elaborado por Marta Josefina La Mónica para el cierre de los Cursos UPAMI.

Santiago del Estero, 2010.

³⁴ *Ibíd.*

tiempo libre y menos actividades); inclusive, de la menor percepción de ingresos. Esto conduce a que el adulto mayor comience una vida solitaria e insatisfactoria.

Los ancianos quedan fuera del rol productivo que tuvieron, pero las sociedades actuales no les asignan claramente nuevos roles o actividades, desde las cuales puedan seguir consiguiendo el reconocimiento social. Inclusive, llega a verse a los ancianos como obstáculos para el cambio y hay quienes consideran que seguir educándolos es una pérdida de tiempo, pues llegarán al fin de sus vidas conservando sus “pensamientos rígidos”.

Estos prejuicios dejan de lado la situación de muchos adultos mayores que siguen utilizando sus capacidades mentales, que son capaces de comprender la necesidad del cambio y pueden abrir sus mentes a nuevas ideas, incorporando conocimientos y aportando sus propios saberes. Esto saca a la luz la verdadera importancia de los espacios de capacitación para la tercera edad: no constituyen simples pasatiempos o hobbies, sino más bien prácticas transformadoras del rol de los adultos mayores en la comunidad.

Es necesario destacar que el derecho de las personas mayores a acceder a la educación fue plasmado en las recomendaciones del Plan de Acción Internacional sobre Envejecimiento de Viena en 1982, y en el de Madrid en 2002. También los derechos de la tercera edad son contemplados en los Principios de las Naciones Unidas a favor de las Personas de Edad (aprobado por asamblea general en 1991). En Argentina, el derecho a la educación está consagrado en el artículo 14 de la Constitución Nacional, al reconocer el derecho de todos los habitantes de la nación a enseñar y aprender.

Educación y comunicación radial

Se entiende a la educación como un proceso permanente que facilita el desenvolvimiento y superación de la persona en todas sus dimensiones; es decir, una formación integral³⁵. Al hablar de educación, se alude a procesos prácticos-teóricos que operan dentro del mundo de los conocimientos, los saberes, las relaciones sociales y de poder en las cuáles estos se dan.

Como señala Jean Piaget, el sujeto aprende principalmente por descubrimiento en un proceso constante de relación con el medio que lo rodea. Pero también es fundamental el rol mediador del docente: mediante el intercambio simbólico con el profesor, el alumno realiza tareas, resuelve problemas y crea sus propias condiciones para desarrollar nuevas competencias. Lev Semenovich

³⁵ Primer Módulo del Proyecto de Capacitación “Formación y capacitación docente para profesionales y técnicos de nivel terciario y universitario” PECUNSE – Universidad Nacional de Santiago del Estero, 2010.

Vigotsky es quien alude a la importancia de esta interacción social, remarcando la función del lenguaje como instrumento necesario para la construcción del conocimiento.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que, al ser una forma de relación, una capacidad propia del ser humano como sujeto social, la comunicación está presente en todas las facetas de la vida, incluyendo por supuesto a la educación: es imposible “no comunicar”. Aunque se esté en silencio, aunque ni siquiera se haga contacto visual con los demás, siempre se está comunicando algo.

Es necesario entender a la comunicación como sinónimo de comportamiento, en la medida que todo lo que hacen las personas en presencia de otros tiene el valor de un mensaje. Cada comportamiento, consciente o no, intencional o no, puede ser interpretado y es, por tanto, un mensaje. Como señala Paul Watzlawick en el primer axioma de su Teoría de la Comunicación Humana: “... *no existe nada que no sea conducta, cualquier interacción implica un compromiso con el otro y una definición de la relación; aún el silencio o la inmovilidad constituyen una forma de comunicación*”³⁶.

En el caso del Curso de Radio y Narración, se utilizan las potencialidades pedagógico-comunicativas de los procesos comunicacionales en radio, para brindarles a los abuelos y abuelas un espacio de participación, producción y expresión. Pero es necesario plantear algunos interrogantes al respecto: ¿Por qué radio? ¿Cuáles son las potencialidades pedagógico-comunicativas de este medio de comunicación?

Se debe entender la producción radial como mucho más que un hecho tecnológico. Es ante todo un hecho cultural. Jesús Martín Barbero señaló la importancia significativa que cobran no los medios en sí mismos, sino las mediaciones; es decir, los modos, los espacios de negociación de sentidos y de condiciones materiales y simbólicas desde las cuales los medios se producen y se consumen. La radio, además de una tecnología particular con un lenguaje de características específicas, es una práctica significativa que se constituye en un espacio de producción de sentido. Es un medio capaz de producir interacciones y dialogicidades diversas. En este sentido, la radio “*de ser un medio de transmisión deviene espacio de compleja interacción entre emisores y receptores, entre medios (instituciones) y públicos*”³⁷.

Producir en radio significa el diseño, la planificación y la realización de propuestas comunicativas de acuerdo a objetivos (un qué y un para qué), de una persona, grupo o institución determinada. Para la realización de esa estrategia establecida se cuenta con géneros (modos expresivos), formatos

³⁶ Watzlawick, Paul; Janet Bavelas y Don D. Jackson, “*Teoría de la Comunicación Humana*”. Editorial Herder, 1993.

³⁷ Mata, María Cristina. “*La radio, una relación comunicativa*”, en Revista Diálogos N° 35, Lima, 1993, Pág. 13.

(estructuras particulares que asumen los géneros), la redacción radiofónica, la guionización, los criterios para el desarrollo de programas de radio, la investigación periodística, las artísticas y las estéticas, el diseño de programaciones. En definitiva, el lenguaje de radio como totalidad expresiva.

Desde esta perspectiva, la comunicación radial puede utilizarse como estrategia metodológica para alcanzar aprendizajes significativos en todos los niveles de la educación formal y también en los espacios de educación no formal, como es el caso de los cursos y talleres destinados a adultos mayores.

Las prácticas radiofónicas pueden contribuir al desarrollo de capacidades cognitivas en los sujetos (compuestas por destrezas tales como: interpretación, análisis, definición, relación, comparación, etc.). También capacidades de expresión oral (dicción, elaboración de frases, fluidez verbal, entonación, escucha); capacidades de expresión escrita (identificación de ideas-discursos, vocabulario adecuado, elaboración de textos); capacidades de inserción social (dialogar, relacionar, valorar hechos y situaciones, interpretar, etc.).

La aplicación de estrategias metodológicas vinculadas con la producción radial contribuye además al desarrollo de ciertos valores y actitudes: valor de solidaridad (compromiso, convivencia, aceptación, respeto, sentido de equipo); valor de creatividad (invención, espontaneidad, imaginación, curiosidad); valor de responsabilidad (participación, trabajo bien hecho, tareas presentadas a tiempo); valor de respeto (diálogo, escucha, colaboración); valor de empatía (comunicación de ideas y sentimientos, ayuda a los demás, aceptación mutua).

Dentro de esta articulación educación para la tercera edad-comunicación radial, es importante resaltar el trabajo en equipo, que permite la organización del grupo de abuelas y abuelos según una división de roles y funciones. Esta modalidad de trabajo ayuda a reforzar el respeto por la tarea del otro, la coordinación y la responsabilidad en la función personal.

Cuando se habla de roles, se toma a la radio como un sistema en el que todas las partes son importantes para el buen funcionamiento general. En este caso, se alude a los roles y funciones de locutores, productores, editores, jefes de programación y técnicos. Concretada la distribución de roles, los alumnos se dan cuenta de la importancia de saber escuchar, de respetar las ideas y el conocimiento del otro, y el profesor como coordinador general puede facilitarles las herramientas necesarias para que cada producción se realice de forma organizada.

Curso de Radio y Narración: trabajo en equipo y participación

En los primeros encuentros, el Curso de Radio y Narración del Programa Universidad Para Adultos Mayores Integrados se basó en el abordaje de las características de la radio y los vínculos personales que los participantes tuvieron y tienen con este medio de comunicación. A modo de resumen histórico, es importante destacar que hasta comienzos del siglo XX, el papel y la tinta fueron el soporte privilegiado para la literatura, la información y el entretenimiento, quedando todo esto fuera del alcance de los sectores rurales y las capas bajas de la sociedad. Esta situación cambió radicalmente con la aparición de la radio: la palabra volvió a conquistar espacios, validándose como soporte de la transmisión literaria.

Uno de los formatos que contribuyeron a que la radio se convierta en el medio de comunicación más popular (especialmente en los países latinoamericanos) es la radionovela. Se trata de un relato dramatizado, difundido por capítulos a través de las ondas de radio. Pertenece, por tanto, al género dramático: transmisión de sucesos reales o inventados que asumen características específicas al momento de difusión³⁸.

Muchos adultos mayores pueden recordar con gusto radionovelas emblemáticas como “El derecho de nacer” o “El siniestro Doctor Mortis”, historias que reunían a la familia alrededor de la radio, dando rienda suelta a la imaginación de cada oyente.

Este formato radiofónico prácticamente desapareció de las emisoras de gran alcance. Suele escucharse con mayor regularidad en las FM de base, también llamadas populares o comunitarias, en las que se da prioridad a la participación, la expresión ciudadana y la valoración de la cultura, en pos del desarrollo.

Actualmente se recurre a la radionovela para la promoción de una cultura de prevención y la salud, sensibilizando y capacitando a la población en estas materias. También se puede trabajar esta temática y muchas otras mediante la producción de piezas en otros formatos radiales, como los spots o las cuñas, los comentarios radiofónicos, los relatos breves y las dramatizaciones.

Después de este acercamiento a las características y ventajas de la radio en general, y realizando regularmente prácticas de lectura y ejercicios para mejorar la expresión, los abuelos del Curso de Radio y Narración comenzaron a elaborar sus propios guiones y a grabarlos. El primer paso fue la presentación de cada formato a trabajar (boletín, cuñas radiales, spots, dramatizaciones, radio relatos, etc.), seguida por la escucha de ejemplos tomados generalmente de www.radioteca.net y www.radialistas.net, dos portales para el intercambio de audios de América Latina.

³⁸ Proyecto del Curso de Radio y Narración del Programa UPAMI. “La comunicación radial como alternativa de expresión y participación para la tercera edad”. Santiago del Estero. 2010.

El segundo paso fue la elección de los temas que cada uno quería trabajar con cada formato y la elaboración de los guiones, a veces individual, otras veces en forma grupal. Todas las propuestas, textos y guiones eran analizados en plenario: se intercambiaban opiniones respecto del contenido del mensaje, de la música que se iba a utilizar como cortina o de los efectos sonoros que se podían incluir. La grabación de los guiones fue el tercer paso de este proceso. Como ya se indicó, las grabaciones se hicieron en FM Estudio Uno y la edición de los mismos estuvo a cargo de operadores de la radio, quienes se basaron en las especificaciones técnicas que los alumnos del curso incluyeron en cada guión.

Como se señaló al comienzo del artículo, en cada pieza radial los abuelos del curso volcaron sus ideas y mensajes hacia la sociedad en general; algunas veces se dirigieron especialmente a los jóvenes y otras veces (muchas) se dirigieron a los demás miembros de la llamada “tercera edad”, aquellos que continúan en sus casas, viviendo una jubilación en aislamiento y pasividad.

Las diferentes temáticas abordadas generaban el debate en la mesa de trabajo y el intercambio de las anécdotas de todos los participantes. La identificación de cada pieza elaborada resultó de gran importancia para todo el grupo, por lo que se creó una frase distintiva que se incluyó en el cierre de todos los audios: “Estas son las voces de los abuelos del PAMI. Nuestras voces y nuestras ideas”. Todos los alumnos manifestaron su interés en seguir formando parte del Curso de Radio y Narración, y consideraron la posibilidad de hacer de este curso un espacio fijo para la participación y expresión de los afiliados al PAMI. Aún continúan entusiasmados con la idea de producir un programa radial semanal en alguna emisora local.

¿Qué opinan los “Abuelos del PAMI” sobre la experiencia?

Los autodenominados “Abuelos del PAMI”, cuyas voces e ideas suelen escucharse a través de FM Estudio Uno, radio La Folclórica, radio Satelital de la ciudad de La Banda, entre otras emisoras, brindaron su visión de la experiencia en el programa radial Artesano, conducido por Sandro Mansilla y emitido de lunes a viernes por la radio de la Universidad Católica.

Blanca: *“Cuando el año pasado me integré a radio, vi que era un grupo muy lindo de compañeros, entonces lo seguí al curso. Me siento muy contenta, porque todos somos una familia, donde nos comunicamos y nos llevamos muy bien. Todos nos tendemos una mano en los trabajos que grabamos (...) Todo el mundo tiene problemas. El que dice que no tiene problemas, miente. Cuando tenemos un problema en casa, venimos, lo contamos, lo conversamos entre todos. Eso nos levanta el ánimo”.*

Raúl: *“Para mí es una novedad total. Yo no provengo de acá, de estos lugares, soy de Buenos Aires. Me encontraba un poco perdido, viviendo una jubilación que, a mi manera de entender, es desastrosa. Pero me han levantado el ánimo agregándome a este grupo. Estoy empezando a sentirme muy bien. Estamos tratando de llegar al interior de Santiago del Estero, para comunicarle a la gente que está en el PAMI los beneficios que tienen y que de alguna forma están ignorando. A través de los CD tenemos que tratar de integrarlos, para que sepan cómo manejarse”.*

Victoria: *“Yo viví muchos años en Buenos Aires. Hace un año que estoy acá. Al inscribirme en PAMI, ellos me ofrecieron participar en varios cursos. Ninguno me interesaba. Esto de la radio me pareció... entre que estoy sin hacer nada, vivo sola, puede ser algo que me interese. Y sí, me gusta, me siento muy bien. Tengo buenos compañeros (...) escribo lo que me manda mi ángel. Escribo solamente cuando me viene la inspiración”.*

Beatriz: *“Llegué a PAMI un día. Me fijé y estaban los carteles. Vi las fotos y me impactaron. Porque yo ya venía de teatro, además había hecho radio también. Me prendí... con los chicos he aprendido muchísimo y de a poquito. Para nuestra edad es de diez hacer estos cursos. Yo he hecho, por ejemplo, Tai Chi, después radio y no lo he cambiado por nada. Son cursos hermosos para nuestro físico, para nuestro espíritu y para nuestra mente, para nuestra memoria”.*

Las palabras de estos integrantes del Curso de Radio y Narración reflejan de alguna manera las reflexiones e intercambios que se hacen durante los encuentros semanales respecto de la edad, la vejez y las actitudes ante la vida.

Hay que aclarar que los cursos del Programa UPAMI no son los únicos ámbitos donde se desenvuelven estos adultos mayores: realizan actividades físicas (yoga, gimnasia, natación); aprovechan los viajes gratuitos organizados por la División de Prestaciones Sociales del PAMI; participan de grupos religiosos; son referentes de centros de jubilados barriales; hacen columnas en programas radiales; trabajan en la venta directa de cosméticos a través de cartillas (Mary Kay, Avon, etc.); visitan a otros jubilados que no tienen la posibilidad de movilizarse solos; se reúnen para ir al teatro, para cenar, para salir a bailar...

Es evidente que estos abuelos, como así también los que participan de otros cursos y talleres, forman parte de esa “otra vejez”, la que rompe con los prejuicios del sentido común, la que no se conforma con el “orden de las cosas” y produce esas respuestas imprevistas que llegan a sorprender.

Conclusión

“Debemos tener en claro que, a pesar de la edad, seguimos insertados en la sociedad. No tenemos que sentirnos inútiles, porque eso sólo nos conduce a la impotencia y a la verdadera dependencia del otro. Es aquí donde la familia cumple un rol fundamental: con convicciones maduras para sostenernos en esta crisis, deben ayudarnos a superarla recurriendo a lo que nos gusta y nos hace sentir útiles. Claro está que los adultos mayores debemos poner mucho de nuestra parte y dejarnos ayudar, descartando todo prejuicio y diciendo: sí, puedo”³⁹.

Estas palabras escogidas por los abuelos del Curso de Radio y Narración para cerrar el año 2010 lo resumen todo: la realidad de la dependencia y la impotencia de los adultos mayores; el rol de la familia; la importancia de invertir el tiempo libre en actividades satisfactorias y útiles; la necesidad de romper con los prejuicios.

Experiencias como las de los cursos de UPAMI son la prueba concreta de que la vejez es una construcción social y de que las personas llamadas ancianas son heterogéneas. Por un lado, está esa tercera edad que se refleja y reproduce en las representaciones sociales: aquellos adultos mayores que, a pesar de seguir siendo capaces y contar con buena salud, “se dejaron vencer” por la depresión al quedar fuera del rol productivo que tenían en la sociedad. También en este grupo están, por supuesto, aquellos abuelos y abuelas que realmente sufren de alguna incapacidad física o mental.

Por otro lado, está la “otra vejez”, la que rompe con los estereotipos y prejuicios y sigue ocupando un rol activo en la sociedad, aprendiendo, trabajando, ayudando a los demás e, inclusive, divirtiéndose. Como se mencionó antes, son los abuelos y abuelas que no se resignan al “orden de las cosas”, que (quizás sin saberlo) reconocen la violencia simbólica que se ejerce sobre esta franja etaria y salen a demostrarle a la sociedad que aún pueden aportar mucho más.

Así lo manifiestan en el citado discurso de fin de año: *“Debemos sentir que no envejecemos, que siempre podemos ser jóvenes participando y ejerciendo nuestra capacidad de hacer, con alegría, dinamismo y perseverancia. En constante renovación, flexibilidad, responsabilidad y libertad, podemos actualizar nuestras potencialidades, para no sentirnos esclavos de nuestras emociones. Tenemos que convencernos de que quien mantiene un corazón joven pero sabio, con experiencias vividas en verdad, justicia y amor, puede sostener una lucidez equilibrada”.*

Los espacios de capacitación para los adultos mayores les garantizan el derecho a seguir educándose, a construir conocimientos nuevos y rescatar sus propios saberes, a desarrollar sus competencias, a estrechar los vínculos intergeneracionales y a seguir participando y expresándose en la familia y la

³⁹ Sanguedolce, Blanca. “De la juventud a la ancianidad”. Discurso de despedida elaborado para el acto de colación de los cursos UPAMI. UCSE, 2010.

comunidad en general. Estos beneficios se potencian cuando se les abren las puertas del campo de la comunicación, puesto que las prácticas, en este caso radiales, contribuyen al desarrollo de un pensamiento creativo, crítico y tolerante.

Los abuelos del Curso de Radio y Narración demuestran en los encuentros ser mujeres y hombres dinámicos y creativos, llenos de la sabiduría de quien ha transitado la mayor parte de su vida venciendo todo obstáculo. En cada guión, en cada relato o dramatización radial, dejan en claro que pueden ayudar a las nuevas generaciones a pensar, meditar y contemplar la vida de otra manera, entrelazando el pasado con el presente y contribuyendo a un futuro mejor.

En definitiva, son los abuelos que viven la jubilación con alegría y salen a sorprender al mundo.

Son quienes plantan almendros sin importarles si llegarán a ver los frutos.

Bibliografía

- **Barbero**, Jesús Martín (1987). “La telenovela en Colombia: televisión, melodrama y vida cotidiana”. Diálogos de la Comunicación, (Lima) N° 17.
- **Bourdieu**, Pierre (1999). “El orden de las cosas”, en La miseria del mundo; Fondo de cultura económica de Argentina, Buenos Aires.
- **Bourdieu**, Pierre (1990). Sociología y cultura; Ed. Grijalbo, México D.F.
- **Champagne**, Patrick (1999). “La visión mediática” en La miseria del mundo; Fondo de cultura económica de Argentina, Buenos Aires.
- **Dallera**, Osvaldo Alfredo (1993). “Los discursos sociales” en *Comunicación y creencias: semiótica, hermenéutica y argumentación*. Fundación Universidad a Distancia Hernandarias. Buenos Aires.
- **Foucault**, Michel (1970). *El orden del discurso*. Traducción de Alberto González Troyano. Tusquets Editores S.A., España.
- **García Canclini**, Néstor (1990). Introducción al libro de Pierre Bourdieu, Sociología y cultura (traducción de Martha Pou); Ed. Grijalbo, México D.F.
- **Mata**, María Cristina (1993). “La radio, una relación comunicativa”, en Revista Diálogos N° 35, Lima.

- **Mata**, María Cristina – **Scaraffia**, Silvia (1993). Lo que dicen las radios: una propuesta para analizar el discurso radiofónico. Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER). Quito.
- **Martínez**, Ana Teresa (2007). Pierre Bourdieu, Razones y lecciones de una práctica sociológica. Del estructuralismo genético a la sociología reflexiva; 1º edición, Manantial, Buenos Aires.
- **Tenti Fanfani**, Emilio (2003). Presentación de Las tramas del trabajo, historias y memorias del trabajo en la Salta del siglo XX; Ediciones al Margen, La Plata, Bs. As.
- **Watzlawick**, Paul; Janet Bavelas y Don D. Jackson (1993). “Teoría de la Comunicación Humana”. Editorial Herder.
- **Weber**, Max (2004). Economía y sociedad. Esbozo de sociología comprensiva; Fondo de Cultura Económica; México D.F.

Artículos y otros materiales de consulta

- **Alcaíno Palma**, Paula (2006). “Ancianismo y medios de comunicación. Los discursos sobre la vejez en la prensa escrita chilena”. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Antropología. Santiago, Chile.
- **Aquilino**, María Marta (2007). *La sociedad entrevistada. Por un periodismo reflexivo*. Aportes de la entrevista sociológica a la entrevista periodística. Trabajo Final de Grado. Lic. en Comunicación Social. Facultad de Ciencias de la Educación. UCSE. Santiago del Estero.
- **Aquilino**, María Marta (2009-2010). Informes del Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero.
- **Aquilino**, María Marta (2010). Proyecto del Curso de Radio y Narración del Programa UPAMI. “La comunicación radial como alternativa de expresión y participación para la tercera edad”.
- **Ceberio Belaz**, Mónica. “El mundo entero envejece”. Reportaje publicado en El País. 19-01-2010 <http://www.elpais.com/articulo/sociedad> Consulta: marzo de 2011.
- **Danel**, Paula Mara. “Algunas pistas para reflexionar sobre la construcción social de la vejez con dependencia. ¿Ocultar el deterioro es la respuesta socialmente tolerable?”. UNLP – Facultad de Trabajo Social – Comisión Universitaria sobre Discapacidad.
- **Delgado**, Manuel (2003). “La construcción social de la vejez. El envejecimiento en la sociedad actual”. Artículo de opinión. Universidad de Barcelona. Jano Extra, Vol. LXIV N° 1474. Abril.

- **León Len**, Esther (2008). “Nosotros y los medios: la radionovela como posibilidad de reflexión sobre la tercera edad”. Concurso de Experiencias Gerontológicas: “Una sociedad para todas las edades”. Buenos Aires.
- **Medina**, Miriam Emilia (2008). “Adultos mayores, historias y saberes en la radio”. 10° Congreso Redcom. “Conectados, Hipersegmentados y Desinformados en la Era de la Globalización”. Salta. 4, 5 y 6 de septiembre de 2008. Universidad Católica de Salta, Facultad de Artes y Ciencias.
- Material Bibliográfico del Primer Módulo del Proyecto de Capacitación “Formación y capacitación docente para profesionales y técnicos de nivel terciario y universitario” PECUNSE – 2010.
- Material Bibliográfico del Seminario-Taller: “La producción radial en la educación”, dictado por el Lic. Javier Costas en la Universidad Católica de Santiago del Estero. 2004.
- **Ríos Segovia**, Patricio (2008). “El habitus de la edad”. Última Década N° 28, CIDPA Valparaíso, Chile.

Piezas discursivas analizadas

- “Caminar errante”, guión elaborado por Luis Roberto Ávila Otrera, en el Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.
- Cuñas radiales elaboradas por los alumnos del Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.
- “De la juventud a la ancianidad”. Discurso de despedida elaborado para el acto de colación de los cursos UPAMI. UCSE, 2010.
- “El tren de la vida”, guión elaborado por Victoria Rossi. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.
- Glosas del acto de colación de los cursos de Computación (1° y 2° nivel) y de Radio y Narración del Programa UPAMI en convenio con la UCSE (26-11-2010).
- “No te detengas”, guión radial elaborado por Victoria Rossi, en base a las palabras de la Madre Teresa de Calcuta. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.
- “Para nosotras, las mujeres”, guión elaborado en base al texto “Haz como el sol”, de autor desconocido. Grabado por Beatriz Martín. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.

- “Realidad de una jubilada”. Monólogo elaborado por Blanca Beatriz Sanguedolce. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2010.
- Reflexión “Vida”, elaborada y grabada por Blanca Sanguedolce. Curso de Radio y Narración. UPAMI. Santiago del Estero, 2009.
- “¡Vivamos la jubilación! Guión elaborado por Marta Josefina La Mónica para el cierre de los Cursos UPAMI. Santiago del Estero, 2010.